ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **S**



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1246 (1999)
11 June 1999

РЕЗОЛЮЦИЯ 1246 (1999),

принятая Советом Безопасности на его 4013-м заседании
11 июня 1999 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в Восточном Тиморе, в частности на резолюцию 1236 (1999) от 7 мая 1999 года,

ссылаясь на Соглашение между Индонезией и Португалией по вопросу о Восточном Тиморе от 5 мая 1999 года (Общее соглашение) и Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительствами Индонезии и Португалии в отношении процедур проведения всенародного опроса в Восточном Тиморе на основе прямого голосования и относительно мер безопасности (Соглашение о безопасности) от того же числа (S/1999/513, приложения I-III),

приветствуя доклад Генерального секретаря по вопросу о Восточном Тиморе от 22 мая 1999 года (S/1999/595),

отмечая с озабоченностью оценку, данную Генеральным секретарем в его докладе, согласно которой обстановка в плане безопасности в Восточном Тиморе остается "крайне напряженной и нестабильной",

принимая к сведению настоятельную необходимость достижения примирения между различными противоборствующими группировками в Восточном Тиморе,

приветствуя плодотворное сотрудничество правительства Индонезии и местных властей в Восточном Тиморе с Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 7 июня 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/652),

приветствуя завершение консультаций между правительством Индонезии и Организацией Объединенных Наций по вопросу о развертывании офицеров связи в составе миссии, учреждаемой в соответствии с настоящей резолюцией,

памятуя о неустанных усилиях правительств Индонезии и Португалии, предпринимаемых с июля 1983 года при содействии Генерального секретаря, оказывающего свои добрые услуги, с целью найти справедливое, всеобъемлющее и международно приемлемое решение вопроса о Восточном Тиморе,

приветствуя назначение Специального представителя Генерального секретаря по проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе и вновь заявляя о своей поддержке усилий Личного представителя Генерального секретаря по Восточному Тимору,

1. постановляет учредить на период до 31 августа 1999 года Миссию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) для организации и проведения намеченного на 8 августа 1999 года всенародного опроса путем прямого, тайного и всеобщего голосования на предмет выяснения того, принимают или отвергают восточнотиморцы предлагаемые конституционные рамки, предусматривающие предоставление Восточному Тимору особой автономии в составе унитарного государства Республика Индонезия, ведущей к отделению Восточного Тимора от Индонезии, в соответствии с Общим соглашением, и для того, чтобы позволить Генеральному секретарю выполнить свою обязанность согласно пункту 3 Соглашения о безопасности;

2. санкционирует развертывание в рамках МООНВТ на период до 31 августа 1999 года до 280 гражданских полицейских, которые будут выступать в качестве советников индонезийской полиции при исполнении ею своих обязанностей, а во время проведения всенародного опроса будут осуществлять надзор за сопровождением бюллетеней для голосования и урн при их доставке на избирательные участки и их отправке оттуда;

3. санкционирует развертывание в рамках МООНВТ на период до 31 августа 1999 года 50 офицеров связи для поддержания контактов с индонезийскими вооруженными силами, с тем чтобы позволить Генеральному секретарю выполнить свои обязанности по Общему соглашению и Соглашению о безопасности;

4. одобряет предложение Генерального секретаря, согласно которому МООНВТ должна также включать следующие компоненты:

a) политический компонент, отвечающий за обеспечение справедливых политических условий, предоставление всем политическим и другим неправительственным организациям возможности свободно осуществлять свою деятельность и отслеживание всех вопросов, имеющих политические последствия, и консультирование по ним Специального представителя,

b) избирательный компонент, отвечающий за всю деятельность, связанную с регистрацией и голосованием,

c) информационный компонент, отвечающий за объективное и беспристрастное разъяснение восточнотиморцам, без ущерба для каких бы то ни было позиций или результатов, положений Общего соглашения и предлагаемых рамок автономии, распространение информации о процессе и процедуре голосования и разъяснение последствий голосования за внесенное предложение или против него;

5. принимает к сведению намерение правительств Индонезии и Португалии направить равное количество представителей для осуществления наблюдения за всеми оперативными этапами процесса опроса как в Восточном Тиморе, так и за его пределами;

6. приветствует намерение Генерального секретаря как можно скорее заключить с правительством Индонезии соглашение о статусе миссии и настоятельно призывает к скорейшему завершению переговоров в целях обеспечения полного и своевременного развертывания МООНВТ;

7. призывает все стороны сотрудничать с МООНВТ в осуществлении ею своего мандата и обеспечивать безопасность и свободу передвижения ее персонала во всех районах Восточного Тимора;

8. утверждает изложенные в пунктах 15-18 доклада Генерального секретаря от 22 мая 1999 года процедуры осуществления процесса всенародного опроса, который намечено провести 8 августа 1999 года;

9. вновь обращает особое внимание на обязанность правительства Индонезии поддерживать мир и безопасность в Восточном Тиморе, особенно в нынешней обстановке в плане безопасности, о которой говорится в докладе Генерального секретаря, с тем чтобы опрос общественности можно было провести на справедливой и мирной основе в атмосфере, свободной от запугивания, насилия и вмешательства с какой бы то ни было стороны, и обеспечить охрану и безопасность сотрудников и наблюдателей Организации Объединенных Наций и других международных сотрудников и наблюдателей в Восточном Тиморе;

10. приветствует в этой связи принятое правительством Индонезии решение учредить специальную целевую министерскую группу для контролирования и обеспечения безопасности всенародного опроса в соответствии со статьей 3 Общего соглашения и пунктом 1 Соглашения о безопасности;

11. осуждает все акты насилия, кем бы они ни совершались, и призывает к прекращению таких актов и разоружению всех группировок в Восточном Тиморе, принятию необходимых мер для обеспечения разоружения и дальнейших мер для создания безопасности обстановки, свободной от насилия или других форм запугивания, что является предварительным условием для проведения свободного и справедливого голосования в Восточном Тиморе;

12. просит все стороны обеспечить наличие условий для всеобъемлющего осуществления процесса всенародного опроса при участии всех восточнотиморцев;

13. настоятельно призывает приложить все усилия для обеспечения начала работы Комиссии по вопросам мира и стабильности и, в частности, подчеркивает необходимость обеспечения индонезийскими властями в сотрудничестве с МООНВТ охраны и личной безопасности членов Комиссии;

14. вновь просит Генерального секретаря продолжать подробно информировать Совет Безопасности о ситуации и по-прежнему представлять ему каждые 14 дней доклады об осуществлении его резолюций и трехсторонних соглашений, а также о положении в плане безопасности в Восточном Тиморе;

15. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
